

BID FINANCIA RODOANEL

O Banco Interamericano de Desenvolvimento reuniu bancos importantes, entre eles o Japanese Bank for International Cooperation (JBIC), para participar de um dos maiores acordos de financiamento a projetos de infraestrutura na América Latina assinados este ano: a seção oeste do Rodoanel, projeto de anel viário de 182 quilômetros que, quando pronto, circundará São Paulo. De um custo total estimado em US\$1,5 bilhão, as instituições financeiras – aliadas à Caixa Geral de Depósitos, Banco Espírito Santo, Calyon e Banco Bradesco – uniram-se para oferecer US\$ 940 milhões em empréstimos para financiar a obra pública. O projeto do anel viário melhorará a distribuição dos fluxos de tráfego pela região metropolitana de São Paulo e facilitará o acesso ao maior porto do país. A Companhia de Concessões Rodoviárias e a Encalco Construções Ltda. controlam a concessão do trecho Oeste do Rodoanel.

IDB FINANCES RODOANEL

The Inter-American Development Bank gathered important banks, such as the Japanese Bank for International Cooperation (JBIC), to participate in one of the largest financing agreements on infrastructure projects agreed this year in Latin America: the western stretch of the Rodoanel system, a 182-kilometer highway ring surrounding the city of São Paulo. With a total cost estimated in US\$1.5 billion, the financial institutions – jointly with Caixa Geral de Depósitos, Banco Espírito Santo, Calyon and Banco Bradesco – gathered to offer US\$940 million in resources to finance the public project. The highway ring project will enhance traffic flow distribution in the metropolitan area of São Paulo, facilitating the access to the country's largest port. The Companhia de Concessões Rodoviárias and Encalco Construções Ltda. are concessionaries of the western stretch of Rodoanel.



Foto: Presidente Lula discursa na abertura da Convenção Mobilidade Sustentável na Renovação Urbana
Photo: President Lula speaks at the opening of the Sustainable Mobility Convention on Urban Renovation

MOBILIDADE NO RIO

O Rio de Janeiro foi escolhido para sediar a décima edição do Challenge Bibendum 2010, no período compreendido entre os dias 30 de maio e 2 de junho do ano que vem. Lançado em 1998, o evento é uma iniciativa pioneira e inovadora da Michelin – que reúne o setor automobilístico (montadoras, fabricantes de autopeças, empresas fornecedoras de energia e centros de pesquisa) para debater os avanços e desafios da mobilidade rodoviária.

Na cerimônia de lançamento da Convenção Mobilidade Sustentável na Renovação Urbana, realizada no Rio de Janeiro, o presidente Luiz Inácio Lula da Silva, sublinhou que o Challenge Bibendum será um espaço para discutir idéias e trocar experiências em torno de um tema que foi deixado de lado nas décadas passadas. “Investir na melhoria da mobilidade urbana é investir na melhoria de vida da população” – salientou o presidente.

MOBILITY IN RIO

Rio de Janeiro was chosen to host the tenth version of the Challenge Bibendum 2010, to be held from May 30 and June 2, 2010. Launched in 1998, the event is a pioneering and innovative initiative by Michelin and puts together players of the car sector (assemblers, auto parts companies, energy suppliers and research centers) in order to discuss the advances and challenges related to highway mobility.

During the launching ceremony held in Rio de Janeiro during the “Sustainable Mobility in Urban Renewal” meeting, President Luiz Inácio Lula da Silva stressed that the Challenge will be an opportunity to discuss ideas and exchange experiences about an issue that has been ignored in the last decades. “To invest in the improvement of urban mobility is to invest in the improvement of the population’s quality of life,” the President stressed.



Foto: Divulgação Honda / Photo: Honda marketing material

HONDA EXPÕE MOTOFLEX

A Honda expôs modelos de motocicletas bio-combustíveis na 11ª edição da Feira Internacional do Meio Ambiente Industrial e Sustentabilidade (Fimai), realizada em novembro último, no Pavilhão Azul do Expo Center Norte, em São Paulo. Os modelos CG 150 Titan Mix, versão EX e NXR 150 Bros Mix, versão ESD – que funcionam tanto com álcool quanto com gasolina – foram os destaques da fabricante no stand da Japan External Trade Organization (Jetro) – que apresentou as ações ambientais de empresas japonesas no Brasil. As duas motocicletas acompanham a estratégia mundial da Honda para a preservação do meio ambiente, já que os dois modelos atendem com folga os limites de emissão de poluentes determinados pela terceira fase do Programa de Controle da Poluição do Ar por Motociclos e veículos Similares (Promot).

HONDA EXHIBITS MOTOFLEX

During the 11th International Sustainability and Industrial Environment Show, held last November at the Expo Center Norte, in São Paulo, Honda exhibited its biofuel motorcycle models. The EX version of the CG 150 Titan Mix and the ESD version of the NXR 150 Bros Mix models – which can be fueled with ethanol or gasoline – were the carmaker's principal standouts during the Japan External Trade Organization (Jetro), which introduced the environmental actions taken by Japanese companies in Brazil. The two motorcycles are in line with Honda's global strategy on environment conservation, since the two models comply by far with the gas emissions limits foreseen in the third phase of the Program to Control Air Pollution by Motorcycles and Similar Vehicles (Promot).

PEÇAS E COMPONENTES

A indústria fabricante de peças e componentes para motos e bicicletas encerrou o ano de 2009 reiterando uma velha reivindicação até hoje não atendida pelo governo federal: uma política industrial capaz de proteger um setor produtivo que agrega tecnologia e mão de obra. De acordo com o diretor do Simefre, Renan Feghalli, os fabricantes brasileiros não conseguem exportar e estão perdendo mercado para produtos importados. “É mais fácil financiar a importação do que a exportação” – criticou. Ainda de acordo com Feghalli, a indústria da Zona Franca de Manaus está crescendo, mas isto não quer dizer que os fornecedores também estejam. “Nossas perspectivas não são boas. Estamos inclusive deixando de fabricar alguns itens como freios, cubos e movimento central por conta da concorrência com os importados” – concluiu.



Foto: Divulgação Sundown / Photo: Sundown marketing material

PARTS AND COMPONENTS

The motorbike and bicycle parts and components' manufacturing industry ended 2009 reasserting and old claim still left unanswered by the federal government: an industrial policy, which can protect a production sector that adds values of technology and labor. According to the Simefre director, Renan Feghalli, Brazilian manufacturers can't reach the foreign market and are losing ground to imported products. "It is easier to finance imports than exports" – he criticised. Still according to Feghalli, companies located at the Manaus Free Zone (ZFM) are growing, but this does not mean that suppliers are growing as well: "Our perspectives are not good. We are even giving up the production of some items such as brakes, cubes and core gears, due to the competition against imports" – he concluded.

BNDES FINANCIAMERCEDES-BENZ

O Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social (BNDES) vai conceder financiamento da ordem de R\$ 1,2 bilhão para a Mercedes-Benz expandir sua produção na unidade que a empresa mantém em São Bernardo do Campo. Os recursos serão usados também para desenvolver motores adequados à nova legislação ambiental e novos modelos de caminhões leves e médios.

De acordo com nota divulgada pela empresa, o financiamento também inclui a “modernização do centro de distribuição de peças em Campinas (SP) e investimentos sociais e ambientais”. Segundo os cálculos do BNDES, o projeto da Mercedes-Benz vai gerar 1.900 empregos diretos na unidade de São Bernardo do Campo até 2011.

O BNDES acrescentou que a empresa iniciou seu projeto de ampliação no ano passado com recursos próprios, utilizados para a aquisição de máquinas e equipamentos fabricados no Brasil. A Mercedes inclusive já alcançou a meta de aumentar sua capacidade de produção, de 55 mil veículos/ano para 67 mil.

A fábrica de São Bernardo do Campo, inaugurada em 1956 e da qual já saíram 1,2 milhão de caminhões e meio milhão de ônibus, é a maior da Mercedes-Benz fora da Alemanha.

BNDES FINANCES MERCEDES-BENZ

The Brazilian Social and Economic Development Bank (BNDES) will grant a R\$1.2 billion loan to Mercedes-Benz. The funds will be used in the expansion of the company's production unit in São Bernardo do Campo (state of São Paulo). The sum will also be invested in the development of engines in accordance with the new regulations and in the creation of new light and medium trucks models.

The financing also foresees “the modernization of the parts distribution center located in Campinas (state of São Paulo), as well as social and environmental investments,” said the company in a communiqué. According to BNDES, Mercedes-Benz's project will generate 1,900 direct jobs at São Bernardo do Campo's unit until 2011.

The automaker started its expansion project last year using its own resources, which were directed to the purchase of machines and equipment made in Brazil. By the way, Mercedes-Benz has already attained its target to increase production capacity from 55 thousand to 67 thousand vehicles/year.

The São Bernardo do Campo factory was inaugurated in 1956 and has manufactured 1.2 million trucks and 500 thousand buses since then, being Mercedes-Benz's largest unit outside Germany.

GOVERNO ISENTA MOTOS

A Caixa Econômica Federal (CEF) e o Banco do Brasil anunciaram no final de dezembro último uma linha de financiamento no valor de R\$ 3 bilhões para a aquisição de motocicletas. Do total investido, R\$ 200 milhões virão do Fundo de Amparo ao Trabalhador (FAT) e R\$ 2,8 bilhões das duas instituições financeiras. Os recursos serão utilizados para incrementar a oferta de motocicletas com até 150 cilindradas, responsáveis por 90% das vendas do setor. A operação será implementada por meio de uma parceria com a Associação Brasileira dos Fabricantes de Motocicletas (Abraciclo) e as revendedoras farão o empréstimo via bancos parceiros, como o Votorantin, no caso do BB, e o Panamericano, no caso da Caixa. Na mesma ocasião, o ministro Guido Mantega, da Fazenda, anunciou a isenção do Cofins para as motos 150 cc a partir de 1º de janeiro – até o final de março de 2010.



Foto: Divulgação Yamaha
Photo: Yamaha marketing material

GOVERNMENT EXEMPTS MOTORCYCLES

Late December, Caixa Econômica Federal (CEF) and Banco do Brasil (BB) announced a R\$3-billion credit line for the acquisition of motorcycles. Of the total invested, R\$200 million will come from the Workers Support Fund (FAT) and R\$2.8 billion will be disbursed by the two financial institutions. The funds will be used to stimulate the purchase of motorcycles with up to 150 cc, which account for 90% of the segment's sales. The operation will be implemented through a partnership with the Brazilian Motorcycle Manufacturers Association (Abraciclo). Dealers will offer credit through associated banks, such as Votorantin, in the case of BB, and Banco Panamericano, in the case of CEF. In this same occasion, Finance minister, Guido Mantega, disclosed the exemption of the Cofins tax for 150 cc motorcycles in the period from January 1 until late March 2010.